

ЕК ОБЯВЯВА КОНКУРС ЗА БЪЛГАРСКИ ГРАЖДАНИ ЗА ПРЕВОДАЧИ В ИНСТИТУЦИИТЕ НА ЕС

Публикуван на: 06-12-2005

Източник: [Агенция "Фокус"](#)



Генерална дирекция "Писмени преводи" на Европейската комисия обявява конкурс за български граждани за преводачи в институциите на Европейския съюз, съобщиха от Делегацията на Европейската комисия в България.

Подробности за конкурса обявиха на пресконференция днес в София Робърт Роуи от отдела по разширяването при Генерална дирекция "Писмени преводи" на Европейската комисия и Стивън Милс, представител на офиса на Генералната дирекция в Букурещ и временно отговарящ за дейността ѝ в България.

1. Европейската комисия обявява открит конкурс EPSO/AD/35/05 за езикови специалисти-администратори в областта на писмения превод. Комисията набира 60 щатни преводачи на български език, за работа в Европейската комисия, Европейския парламент, Комитета на регионите и други институции на Европейския съюз.

Общи условия за кандидатстване:

- националност на 25-те страни-членки на ЕС или на присъединяващите се страни (България и Румъния).
- пълноправно гражданство
- документ за завършено висше образование или квалификация (най-малко 3 години обучение)
- изпълнени задължения за военна служба
- не се изисква професионален опит
- възрастови ограничения няма

Езикови компетенции:

- перфектно владение на майчиния език
- много добро владение на един от следните езици: английски, френски, немски
- много добро владение на английски, френски, немски, италиански, полски или испански (втори език)

Владенето на допълнителни езици от официалните езици на ЕС е предимство.

Етапи на конкурса:

» кандидатства се само по Интернет, на страницата на Генерална дирекция "Писмени преводи"

ЕК ОБЯВЯВА КОНКУРС ЗА БЪЛГАРСКИ ГРАЖДАНИ ЗА ПРЕВОДАЧИ В ИНСТИТУЦИИТЕ НА ЕС

на Европейската комисия: <http://europa.eu.int/comm/dgs/translation>

» предварителни тестове:

1. тест за логически разсъждения
2. затворен тест с отговори на въпроси за оценка на знанията по европейска интеграция и политика на Общността

Кандидатите с 450-те най-добри оценки на предварителните тестове се поканват да представят пълна кандидатура.

» два писмени превода (по 45 реда) с ползване на речници

» кандидатите с 225-те най-високо оценки (от всички 450 селектирани от предварителните тестове) се поканват на устен изпит

» изготвят се списъци с имената на 150-те най-добре представили се на устния изпит

Европейската комисия търси специалисти с университетска диплома в областта на: филологии, езици или право; икономика, счетоводство, финанси, естествени науки, социология, политология, информационни технологии и др.

Необходими специфични умения:

» способност на кандидатите да схващат и разбират проблеми от всякакво естество, често сложни по вид

» способност за бързо реагиране на променящи се среда и обстоятелства

» умения за ефективна комуникация

Краен срок за кандидатстване: 15 декември 2005 г.

Цялата процедура обхваща период от средно 8 до 10 месеца.

Одобрените кандидати започват работа от датата на присъединяване на България към ЕС, на постоянен договор, със средно месечно възнаграждение от 3 800 евро.

Списъкът с одобрените кандидати запазва своята валидност за определен период от време, който може да бъде удължен. Успелите кандидати (150 души), включени в списъка, могат да изпращат своя актуализирана автобиография, особено ако са придобили нови езикови умения.

**ЕК ОБЯВЯВА КОНКУРС ЗА БЪЛГАРСКИ
ГРАЖДАНИ ЗА ПРЕВОДАЧИ В
ИНСТИТУЦИИТЕ НА ЕС**

2. Европейската комисия обявява открит конкурс и за преводачи (преводачески агенции) на свободна практика АО 2005 - BG. Подробности на адрес: europa.eu.int или на страницата на Генерална дирекция "Писмени преводи" на Европейската комисия:
<http://europa.eu.int/comm/dgs/translation>

Писмено запитване на: DGT_FL_TENDER@cec.eu.int

Краен срок за кандидатстване: 18.01.2006 г.